

# Mission ØST

NR. 6 / DECEMBER 2013 / 22. ÅRGANG

4-5 Generalsekretær Kim Hartzner  
besøger de syriske flygtninge

9 1000 kr. kan redde et under-  
ernæret barn i Nordkorea



Koster 100 kr. + alm. sms takst.  
Mission Øst, tlf. 39 61 20 48  
Sankt Lukasvej 13, 2900 Hellerup



TEMA

Syriens kristne flygter fra  
forfølgelse og mord

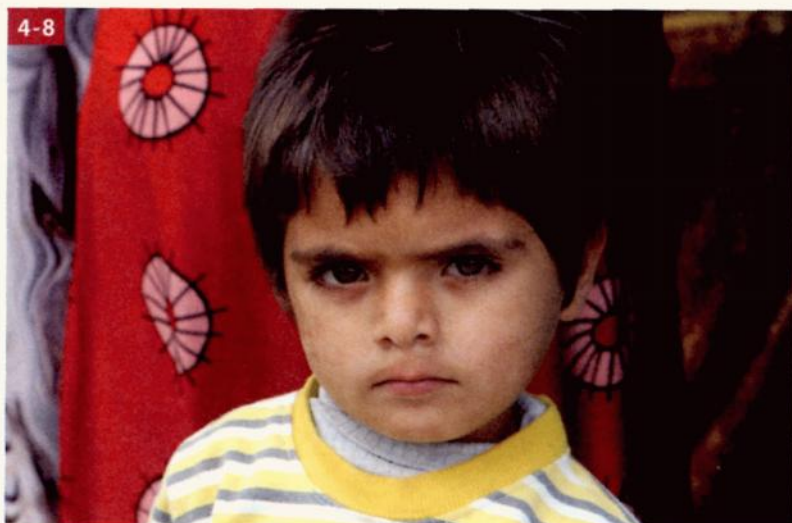


Mission Øst  
- hjælp der når frem



# Indhold

4-8



## Jeg var i chok

Kim Hartzner, generalsekretær, i Mission Øst har besøgt de syriske flygtninge i Libanon og er ikke i tvivl om, at der er brug for al den hjælp, vi kan give.



9

Mission Øst har reddet 750 børn på tre børnehjem i Nordkorea. Men der er mange flere, som sulter.

10

"Det er chokerende at se de forhold børnene lever under, og hvor handicappede de er," fortæller to danske Y's Men efter et besøg hos Mission Øst i Tadsjikistan.



## Mission Øst

**hjælper udsatte mennesker og støtter lokal-samfund i at styrke og organisere sig selv.**

Vi yder akut nødhjælp og langsigtet udviklingshjælp baseret på kristne værdier og hjælper mennesker i nød uanset race, religion og politisk ståsted.

Mission Øst gennemfører projekter direkte eller gennem lokale partnere i Afghanistan, Armenien, Burma, Nepal, Nordkorea, Rumænien, Syrien og Tadsjikistan. Mission Øst modtager økonomisk støtte fra blandt andre Det Danske Udenrigsministerium, EU og FN. Vi er certificeret af People in Aid.

### Forsidefoto:

En mor og hendes baby i en af de uofficielle flygtningebosættelser for syriske flygtninge i Libanon.

Foto: Kim Hartzner.

Dette nummer er produceret med tilskud fra Balderus Stoleflet.

### Redaktion

Kim Hartzner (ansvarshavende)  
Anne Mette Nordfalk  
Per Bergholdt Jensen

### Produktion

Rosendahl's, Esbjerg  
ISSN 0908-2042

Mission Øst er medlem af:

**HAP** Humanitarian  
Accountability  
Partnership

**Integral:**

 **climaware®**

CO2-NEUTRALISERET TRYKSAG FRA ROSENDAHL'S  
Klimopåvirkningen ved fremstillingen af denne tryksag  
er neutraliseret ved at støtte klimaprojekter i udviklings-  
landene, der resulterer i en tilsvarende CO2-reduktion

Kontakt: Mission Øst · Postboks 149 · Skt. Lukas Vej 13 · 2900 Hellerup · Tlf. 39 61 20 48 · Fax 39 61 20 94  
Giro 773 1566 · CVR 1472 3692 · reg. 3170 konto: 3173089007 · [miseast@miseast.org](mailto:miseast@miseast.org) · [www.miseast.org](http://www.miseast.org) · [www.facebook.com/missionoest](http://www.facebook.com/missionoest)





To armenske flygtningepiger fra Syrien.



*Kim Hartzner*

Kim Hartzner, læge  
Generalsekretær

## Det er **aldrig** børnenes skyld

**Borgerkrigen i Syrien er kompleks. Det er svært at finde de onde og de gode i den tragedie, der lige nu udspiller sig i landet, og som har drevet 6 millioner mennesker på flugt.**

En ting kan vi dog konstatere. Almindelige familier, som har levet et fredeligt liv og har forsørget sig selv, er konfliktenes ofre. De og deres børn myrdes, og de overlevende drives på flugt. Dem skal vi hjælpe.

Også i Nordkorea er børnene og de almindelige mennesker ofre for en situation, som de ikke selv er herrer over. Resultatet er sult,

underernæring og understimulering. Her kan vi glædes ved tanken om, at det arbejde, vi sammen har sat i gang, bærer frugt, børnene er i bedring. Det er mit håb, at vi i de kommende måneder kan udvide denne hjælp til endnu flere.

Håb for fremtiden er altafgørende i kampen mod fattigdommen. I dette efterår havde Mission Øst i Tadsjikistan den glæde at få besøg af Knud Hougaard Klausen og Jens Nielsen fra Y's Men's klubberne i Danmark.

De var på den ene side op-løftede over at konstatere, at

Mission Østs arbejde med at finde børn med handicap og få dem i behandling, er en stor succes, og samtidig chokerede over at opleve hvor dårligt børn med handicap har det ude i de fjerne landsbyer, hvor familierne kæmper en daglig kamp mod fattigdommen.

Håbet lever i de fremskridt, vi sammen skaber.

Den bedste julegave, du kan give i år, er en bedre fremtid til et uskyldigt barn.

*Glædelig jul!*

**NYT**

### Elektronisk nyhedsbrev

Tilmed dig det nye elektroniske nyhedsbrev på [www.miseast.org](http://www.miseast.org), så får du nyt fra vores projekter pr. e-mail, små dokumentarfilm og masser af billeder.

**NYHEDSBREV** 

### Bliv frivillig

Har du lyst til at gøre en indsats for verdens fattigste?

Mission Øst søger mennesker med rimelige computerkunderskaber og hjertet på rette sted, som vil hjælpe os med at hjælpe andre. Hvis du er interesseret så ring på **39 61 20 48** Eller send en e-mail til [miseast@miseast.org](mailto:miseast@miseast.org)



Koster 100 kr. + alm. sms takst.  
Mission Øst, tlf. 39 61 20 48  
Sankt Lukasvej 13, 2900 Hellerup





# Et chokerende møde

Mission Østs generalsekretær Kim Hartzner sammen med nogle af de flygtningebørn, som organisationen hjælper gennem samarbejdspartneren Medair.

Af læge Kim Hartzner,  
generalsekretær i Mission Øst

**I efteråret besøgte jeg de syriske flygtninge i Libanon sammen med Mission Østs armenske landechef Raffi Doudaklian, som selv er fra Libanon og derfor taler både armensk og arabisk. Besøget rørte mig dybt. Jeg var i chok længe efter, at jeg igen var kommet hjem.**

I foråret 2013 besluttede Mission Øst at støtte ofrene for borgerkrigen i Syrien. Mission Øst hjælper alle flygtninge fra borgerkrigen i Syrien uanset race og religion. Da Mission Øst har mange års erfaring i at arbejde med armeniere og et solidt netværk i denne befolkningsgruppe, har vi valgt også at støtte nogle af de armenske organisationer, der hjælper flygtninge.

Da vi ankom til Beirut, blev jeg klar over, at udover de mange tusinde flygtninge, som strømmer til de uofficielle flygtningelejre i blandt andet Libanon, er Syriens etniske og religiøse mindretal i en særlig farlig situation.

Det gælder blandt andet de kristne armeniere, som i næsten hundrede år har boet i Syrien efter den tyrkiske massakre under Første Verdenskrig i 1915. Nu er de igen

på flugt, og også denne gang er de i fare for at blive myrdet i ly af den større krig.

## RÆDSLERNE I ALEPPO

I en lille lejlighed i Beirut mødte jeg en armensk familie på 11 mennesker, som fortalte mig om de rædsler, de havde oplevet i deres hjemby Aleppo i Syrien. En ældre kvinde fortalte om en ung pige fra deres nabolag, som var blevet



voldtaget, tvunget til at sluge sit kors og til sidst var blevet dræbt. Efter den historie turde familien ikke længere gå ud, og til sidst lykkedes det dem at flygte til Libanon.

Det vurderes, at cirka halvdelen af Syriens 150.000 armeniere stadig er i landet, de fleste i byen Aleppo, der lige nu er belejret af oprørsstyrkerne. Det betyder, at armenierne er fanget. Hvis byen falder, er der overhængende fare for, at vi bliver vidne til endnu en

omfattende massakre på verdens ældste kristne folk.

#### ET LYS I MØRKET

Under mit besøg i Libanon besøgte jeg også børnehjemmet Fuglereden, som danske Maria Jacobsen grundlagde, da hun for snart 100 år siden reddede tusindvis af armeniere fra døden. Børnehjemmet fungerer stadig og er sammen med Maria Jacobsens gerning et bevis på, at det nytter at hjælpe.



Armensk bedstemor med sine tre børnebørn, der sammen med resten af familien er flygtet fra Aleppo i Syrien til Beirut i Libanon.

## Maria Jacobsen og Karen Jeppe – armeniernes mødre

**For snart hundrede år siden satte to danske kvinder deres liv på spil for at redde kristne armeniere.**



Maria Jacobsen

I 1907 rejste den 24-årige sygeplejerske Maria Jacobsen fra Horsens til Harput i det østlige Tyrkiet for at arbejde på et amerikansk missionshospital. Her blev hun i 1915 vidne til det osmanniske militærs folkedrab på 1,5 millioner armeniere.

Maria Jacobsen forblev, som den eneste kvindelige europæer, i byen, hvor hun tog vare på over 3000 forældreløse børn frem til 1919. I 1925 stiftede hun børnehjemmet 'Fuglereden' for armenske flygtningebørn i Libanon. Maria Jacobsen døde i 1960 og blev begravet på ejendommen. 'Fuglereden' fungerer stadig som børnehjem.

#### SKOLELÆRERINDEN DROG UD

Karen Jeppe fra Gylling ved Århus drog i 1903 til byen Urfa. Her lærte

den 27-årige skolelærer armensk, tyrkisk og arabisk og arbejdede på et børnehjem. Under folkemordet på armenierne i 1915 hjalp Karen Jeppe i hundredvis af mennesker med at flygte.

Siden åbnede hun en armensk skole i den syriske by Aleppo, og hun befriede utallige armenske slaver fra tyrkisk fangenskab. Karen Jeppe Skolen i Aleppo findes stadig. Mange af de kristne armenske flygtninge fra Syrien nedstammer direkte fra de fordrevne armeniere, som lærerinden fra Gylling hjalp under Første Verdenskrig.



Karen Jeppe

Foto: Fredsakademiet

Kilde: Dansk Institut for Internationale Studier



### Fakta om borgerkrigen i Syrien

- Flere end 100.000 mennesker er blevet dræbt i konflikten
- 2 millioner mennesker er flygtet fra Syrien.
- 4,25 millioner er internt fordrevne i landet.
- 75% af flygtningene er kvinder og børn
- Før krigen boede der 2,5 millioner kristne i Syrien, heraf 150.000 armeniere.
- Kilder anslår, at cirka halvdelen af landets kristne er blevet fordrevet.



GEORGIE

Armenien

TYRKIET



Libanon

Syrien

IRAK

Jordan

ISRAEL

EGYPTEN

ALEPPO

### Bag om borgerkrigen

Borgerkrigen brød ud i marts-april 2011. Årsagerne til konflikten er mange og komplekse. En grund var regeringens brutale undertrykkelse af demonstranter og politiske modstandere. En anden grund var utilfredshed med præsident Assads manglende økonomiske resultater.

I juli 2011 blev Den Frie Syriske Hær (FSA) dannet. Den bestod af demokratiforkæmpere, systemmodstandere, militære desertører og lokale stammegrupperinger. Senere kom islamiske jihadister fra både Syrien og andre lande til for at bekæmpe præsident Assad. I dag er oprøret til dels overtaget af grupper med relation til terror-netværket Al-Qaeda og handler i høj grad om en magtkamp mellem sunni- og shiamuslimer. Dertil kommer økonomiske interesser i gas og olie. Både regeringstropper og oprørere har begået massakrer og andre krigsforbrydelser mod civilbefolkningen.

### Det gør Mission Øst

Hjælp til 5600 flygtninge fra Syrien i midlertidige lejre i Libanon, herunder:

- Pakker med materialer til at sikre husly.
  - Blandt andet vinyl, madrasser og tæpper.
- Pakker med køkkenudstyr.
- Hygiejnepakker.
- Pakker med vinterudstyr.
  - Blandt andet isoleringsmaterialer og varmeovne.

Desuden hjælper vi armenske flygtninge med madkuponer, lægehjælp og varmt tøj.





Noor med sine fire sønner

## Min drengs liv er **ren tortur**

**Hver flygtning bærer på sin egen tragiske historie om frygt, tab og uvished. For den syriske kvinde Noor er livet som flygtning ekstra svært.**

"Vi havde et hjem og en butik i Syrien. Men så begyndte bomberne at ramme vores område. En tidlig morgen faldt en bombe tæt på vores hus, og vi så vores nabos far blive dræbt," fortæller Noor, en syrisk kvinde, som er flygtet til Libanon med mand og fire sønner.

Det eneste, familien fik med, var deres pas og lidt tøj. "Vi kan ikke

vende hjem, alt er ødelagt, skolen, moskeen – alt," fortæller Noor. Men familien har ikke bare mistet alt. Deres ældste søn Ahmed har et mentalt handicap, og det gør en i forvejen umulig situation endnu værre.

"Mit største problem er mit handicappede barn, for med alle de andre problemer vi har, så kan jeg ikke give ham den opmærksomhed, han har behov for. Mit liv er ren tortur, og det er hans liv også," fortæller Noor.

### ET HJEM AF BRÆDDER OG VINYL

På trods af sønnens handicap har familien endnu ikke kunnet få hjælp af FN-systemet i Libanon.

"Det er stadig ikke lykkedes os at blive registreret som officielle

flygtninge hos FN. Vores ansøgning blev afvist. Vi forstår ikke, at vi ikke kan blive registreret, når vi har et barn med et mentalt handicap," fortæller Noor.

Til gengæld har familien modtaget vinyl og brædder til at forstærke deres telt, måtter til gulvet samt madrasser og tæpper fra Mission Østs samarbejdspartner, så de i det mindste har husly.

Snart får familien også en vinterpakke med isoleringsmaterialer og et varmeapparat, for vinteren er kold i Libanons Bekaadal. Men værst af alt er uvisheden. Bliver det nogensinde muligt at vende hjem?

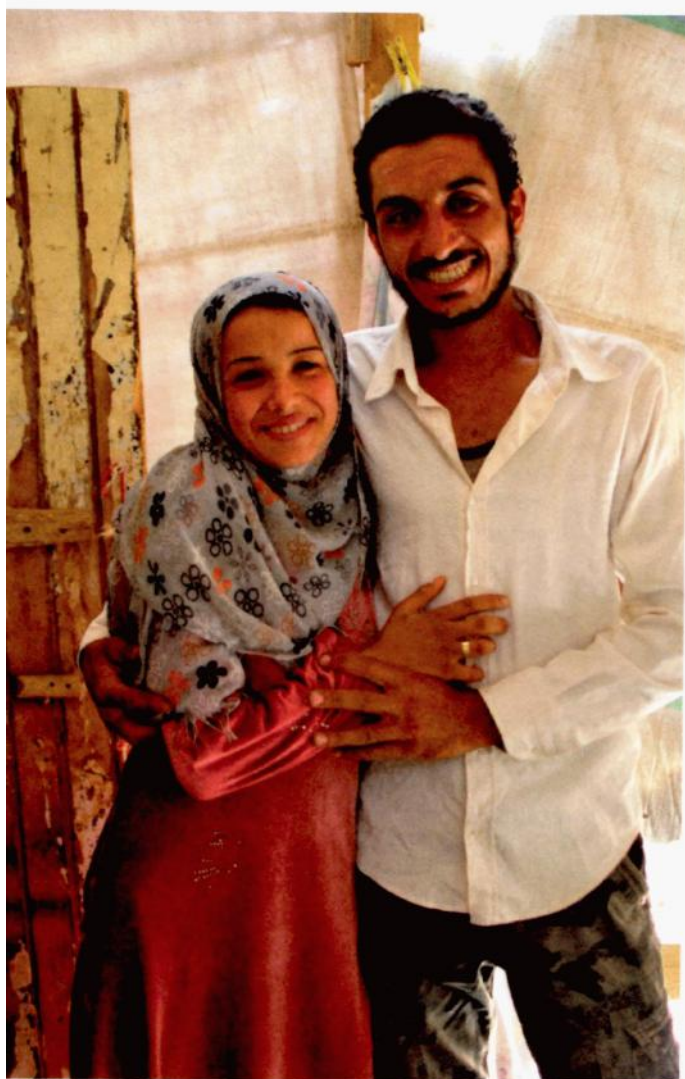
*Familiens rigtige navne er ændret af hensyn til deres sikkerhed*



# Kærlighed i flygtningelejren



**Kærligheden kan overvinde selv de værste tragedier. Her er fortællingen om, hvad der skete, da en næstekærlig syrisk familie på flugt tog sig af en ung mand, der var blevet såret i kamp.**



I starten af 2013 flygtede Tamasir og hendes mand, Anwar, med deres fem børn fra de hårde kampe i hjembyen Homs i Syrien. Siden har de boet i et lille telt lavet af træstolper, vinyl, tæpper og lagner, som de har fået fra Mission Østs samarbejdspartner hjælpeorganisationen Medair, i en improviseret flygtningelejr i Libanon.

"Jeg elskede alt ved Syrien. Vores familie havde et hus, vi havde marker med afgrøder, vi havde arbejde, og vi havde en overflod af mad. Syrien var som en mor for os. Nu har vi ingenting," fortæller Tamasir.

## SÅRET I KRIGEN

I flygtningelejren mødte Tamasir og Anwar den 22-årige Ahmed, som havde desperat behov for hjælp. Den unge mand var såret og kunne ikke få hjælp andre steder fra.

"Jeg blev såret i kamp i Syrien, og derefter flygtede jeg til Libanon, men jeg havde ikke mine personlige papirer og rejsedokumenter med mig. Derfor kunne jeg ikke blive registreret som flygtning, og

dermed kunne jeg heller ikke få hjælp," forklarer Ahmed.

Selvom familien levede under meget primitive forhold og selv manglede mad og daglige fornødheder, tilbød Tamasir og Anwar den unge mand husly i deres telt.

## KÆRLIGHED MIDT I NØDEN

Familiens ældste datter, den 16-årige Alla, passede og plejede Ahmed hver eneste dag. Trods de vanskelige forhold knyttede de to unge et tæt bånd og forelskede sig i hinanden. To måneder efter Ahmeds ankomst blev de forlovet.

Trods de mange måneders kamp for at overleve i flygtningelejren er familien taknemmelige både for datterens forlovelse og for den hjælp de har modtaget. "Vi flygtede og fik ikke andet end vores tøj med. Medair er de eneste som har hjulpet os," siger Tamasir.

Alla og Ahmed beder til at krigshandlingerne i Syrien snart slutter, så de kan vende hjem igen og stifte familie.

Foto: Megan Fraga – Medair



# 1000 kr. kan redde et barn fra døden

**Mission Øst har reddet 750 børn på tre børnehjem i byen Haeju i Nordkorea. Men der er mange flere børn i det fattige land, som har brug for hjælp.**

Hyo Song er bare et år og fire måneder gammel og bor på børnehjemmet for helt små børn i Haeju i Nordkorea. Han sidder ofte og rokker frem og tilbage, hvilket er

et typisk tegn på understimulering, han er også væsentligt mindre end han burde være i forhold til sin alder. Men han er ikke længere i livsfare.

For halvandet år siden var 70 procent af børnene på de børnehjem, Mission Øst støtter, akut underernærede og dermed i fare for at dø af sult. Efter seks måneders fødevarerhjælp var tallet nede på 10 procent, og i dag er børnene på hjemmene 'blot' moderat eller kronisk underernærede. De er stadig for små, og de har stadig brug for fødevarer-

hjælp, men de er rykket væk fra gravens rand.

Mission Øst er den eneste danske hjælpeorganisation, som har officiel adgang til at uddele nødhjælp i Nordkorea. Derfor er det vores pligt at hjælpe endnu flere af de tusindvis af børn i Nordkorea, som er i fare for at dø af sult.

Det koster 1000 kr. at redde et barn fra sultedøden og give det en fremtid. Vores mål er at redde 1000 børn mere i de kommende måneder.



*Myong Il på 9 år har kun boet på børnehjemmet for større børn i en uge, da Mission Øst besøgte hjemmet i juni 2013. Myong Il har mistet begge sine forældre. Hans far er død i en trafikulykke for nylig, og hans mor døde af sygdom, da han var mindre.*



*Ha Hyung er ti år og har boet på børnehjem, siden hun var fem år gammel. Da Mission Østs udsendte medarbejder spørger hende, hvor hun kommer fra, svarer Ha Hyung blot "børnehjemmet". Hun ved ikke selv, hvor hun blev født. Begge hendes forældre er døde, og hun har ikke andre slægtninge. Da hun bliver spurgt, om hun har familie, svarer Ha Hyung: "Jeg kan kun huske min far. Han døde, da jeg var fem år gammel." Ha Hyungs yndlingsfag i skolen er musik, og hun elsker at synge. Når hun bliver stor, vil hun gerne være sangerinde.*

## Det gør Mission Øst

Mission Øst støtter 750 forældreløse børn i alderen 0-17 år på tre børnehjem i byen Haeju i den sydlige Hwanghae-provins i Nordkorea. Hjælpen omfatter både livsvigtige ernærings-tilskud, tæpper og varmt tøj, skolemateriale, køkkenredskaber og stimulerende legetøj. Mission Øst støtter også opførelsen af drivhuse, så børnehjemmene selv kan producere nogle af børnenes fødevarer.





# Nu kommer børnene frem i lyset

**Før levede børn med handicap i Tadsjikistan en uværdig tilværelse gemt væk fra naboernes nysgerrige blikke. Nu får de en chance.**

Knud Hougaard Klausen og Jens Nielsen fra de danske Y's Men's klubber tilbragte en uge i det

nordøstlige Tadsjikistan, hvor de sammen med Mission Østs stifter René Hartzner besøgte de små landsbyer, hvor Mission Øst siden 2005 har arbejdet målrettet på at finde børn med handicap og få dem i behandling.

## NU KAN HAN REDDE SIN SENG

På Mission Østs center for børn med handicap så Knud Hougaard Klausen og Jens Nielsen nogle af de resultater, som Mission Øst har opnået med børnene. "Vi mødte en dreng på centret, som viste os, hvordan han nu selv kan rede sin seng og tage skjorte på. Han var så stolt!" fortæller Jens Nielsen.

## BØRNEOLYMPIADE

På centret var Knud Hougaard Klausen og Jens Nielsen også inviteret til børneolympiade.

"Det hele foregik i en kæmpe gymnastiksal med kegler, bolde og hulahopringe. Der var også en gruppe piger, som klippede i farvet karton til dekorationer. Både børn med handicap og deres søskende deltog. Det var enkle opgaver, men alle gik 100 procent op i det. Der var mange mødre, som så på og også enkelte fædre," fortæller Jens Nielsen.

"Det var skønt at se, at børnene godt kunne have det sjovt, selvom

de var handicappede," siger Knud Hougaard Klausen.

## HAN LÅ PÅ GULVET

Ude i de små landsbyer kæmper Mission Øst stadig for at kunne behandle de børn, hvis forældre ikke har mulighed for tage ind til centret i byen regelmæssigt.

"Vi besøgte en familie ude i en fjern landsby, hvis handicappede barn lå på gulvet uden at kunne røre sig. Der lå han hele dagen og kunne ikke engang vifte fluerne væk. Hans mor var i marken og arbejde, og hans far var i Rusland for at arbejde. Så det var hans to ældre søskende, der måtte skiftes til at passe ham. Der tænkte jeg virkelig, hold da op, det er frygteligt," siger Knud Hougaard Klausen og fortsætter:

"Vi var ude sammen med et par medarbejdere fra Mission Øst, og de hjalp med at få drengen op at sidde ved hjælp af puder. Da kom han med et lille smil. Så kunne man da se, at der var liv derinde."

**Y's Men's klubberne i Danmarks skattefradragsprojekt 2013 går i år til Mission Østs arbejde med at give mere og bedre behandling af børn med handicap ude i Tadsjikistans fattige landsbyer.**



Tadsjikistan er det tidligere Sovjets fattigste land. Mission Øst har her hjulpet børn med handicap og deres familier siden 2005.



Jens Nielsen og Knud Hougaard Klausen sammen med lille Mavluda, som lider af spastisk lammelse. Sygdommen giver hende problemer med at holde hovedet og bruge sine hænder. Mavluda gør langsomt men sikkert fremskridt.



## Sådan støtter du Mission Øst

### I Mission Øst bruges 84 øre af hver krone direkte til at hjælpe fattige.

De sidste 16 øre går til at sikre, at hjælpen er af høj kvalitet, at den når frem, og at der er gennemsigthed, så vores støtter kan se, at det nytter.

### Brug netbank

Registreringsnummer: 3170  
Kontonummer: 3173089007

### Brug hjemmesiden eller girokort

Du kan give en gave til Mission Øst på [www.miseast.org](http://www.miseast.org) eller via girokortet på bagsiden.

### Brug betalingsservice

Tænk langsigtet og brug betalingsservice. Ved at støtte Mission Øst med et fast beløb hver måned, hvert kvartal, hvert halve eller hele år gør du det lettere for os at planlægge vores hjælpearbejde fremover. Det er en billig og enkel løsning – både for dig og for Mission Øst.

### 14.500 kroners reglen

Giver du en almindelig pengegave til Mission Øst, kan du trække op til 14.500 kr. fra på selvangivelsen. Ønsker du at give et større beløb, kan du opnå fradrag ved at tegne et gavebrev. Kontakt Mission Øst, hvis du vil vide mere.

### Virksomheder

Kender du en virksomhed, som kunne være interesseret i et samarbejde? Så kan de kontakte Mission Øst på 39 61 20 48 og høre mere om, hvordan det kan gøres.

### Arv og testamente

For mange er det rart at vide, at deres virke rækker længere end deres egen levetid. Derfor vælger de at testamentere en pengegave til et godt formål. En sådan gave har fremtiden i sig, fordi den giver os mulighed for at hjælpe mennesker i nød – også fremover.

Hvis du ønsker vejledning, så ring til Mission Øst.

# Gaver, der redder liv

Når du donerer penge til Mission Øst, giver du en gave til udsatte kvinder, børn og familier.

Hvis du giver  
**100 kr.**  
betyder det



Bleer, sæbe og desinfektionsmiddel til to syriske flygtningebabyer

eller



Mad til et fattigt barn i Burma i en måned

eller



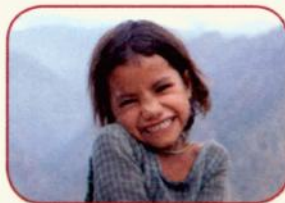
Skolegang til en kvinde i Nepal i en måned.

Hvis du giver  
**200 kr.**  
betyder det



Mad, tøj og legetøj til to børn i Nordkorea i en måned.

eller



Taske, bøger, blyanter og skoleuniform til et barn i Nepal.

eller



En hygiejnepakke med bl.a. sæbe, desinficerende midler og plastikspand til en syrisk flygtningefamilie.

Hvis du giver  
**500 kr.**  
betyder det



Fire madrasser til en syrisk flygtningefamilie.

eller



Sojabønner til 10 underernærede børn i Nordkorea i seks måneder.

eller



Behandling og genoptræning til et barn med handicap i Armenien i et år.



L

Overførsel fra kontonummer

Danske Bank

GIRO  
INDBETALING

KVITTERING

Check og lignende accepteres under forbehold af, at Danske Bank modtager betalingen. Når du betaler kontant på et posthus med terminal, er det kun posthusets kvitteringstryk, der er bevis for, hvilket beløb du har betalt.

Magasinstpost SMP  
ID nr. 46658

8 7

Beløbsmodtagers kontonummer og betegnelse

773 1566

Mission Øst  
- hjælp der når frem

Skt. Lukas Vej 13 · 2900 Hellerup

Underskrift ved overførsel fra egen konto

Beløbsmodtagers kontonummer og betegnelse

773 1566

Mission Øst  
- hjælp der når frem

Skt. Lukas Vej 13 · 2900 Hellerup

Post Danmarks kvittering

Meddelelser vedr. betalingen kan kun anføres i dette felt.

☐ Hvor behovet er størst☐ Land

MØ-MAG-1312-11

Kroner

Ore

Betalingsdato

eller

Betales nu

Gebyr for indbetaling betales kontant

Kroner

Ore

Til maskinel aflæsning – Undgå venligst at skrive i nedenstående felt

Dag

Måned

År

Sæt X

4030S (11-13)DB 534-27907

+01&lt;

+7731566&lt;

Afrives inden betaling

## Hjælp ofrene for krigen i Syrien

Sammen kan vi hjælpe dem igennem katastrofen.

**STØT MISSION ØST I DAG!**

### BS-tilmeldingsblanket

Navn

Adresse

Postnr.

By

Pengeinstitut

Bankkonto reg. nr.

Konto nr.

CPR nr.

-

Støt Mission Øst

Støt et bestemt land

☐ Ønsker ikke takkebrev

Dato

Underskrift

BETALINGSSERVICE

Beløb

☐ 100 kr.☐ 300 kr.☐ 600 kr.Andet beløb  kr.

Overførsel hver

☐ måned☐ kvartal☐ halve år☐ år

Fra dato

Udfyld kuponen og send den  
i en lukket kuvert til:Mission Øst  
- hjælp der når frem

Postboks 149

Skt. Lukas Vej 13

2900 Hellerup